

## **ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ**

### **ΠΡΑΞΗ**

#### **«ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΕΙΚΟΝΩΝ, ΗΧΟΥ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑΣ»**

**στο πλαίσιο του ΜΕΤΡΟΥ 3.3**

**«Έρευνα και Τεχνολογική Ανάπτυξη στην Κοινωνία της Πληροφορίας»**

**ΕΡΓΟ - 9: ΙΑΤΡΟΛΕΞΗ**

### **ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ**

**Π9: ΣΥΛΛΟΓΗ ΒΙΟΙΑΤΡΙΚΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ**

**(στο παραδοτέο περιλαμβάνεται οπτικός δίσκος που περιέχει τη συλλογή)**

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| <b>Ημερομηνία:</b> | <i>28.02.2007</i>   |
| <b>Έκδοση:</b>     | <i>Final</i>        |
| <b>Τύπος:</b>      | <i>Εμπιστευτικό</i> |

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|            |  |           |
|------------|--|-----------|
| <b>1</b>   | <b>ΕΙΣΑΓΩΓΗ</b>                          | <b>3</b>  |
| <b>2</b>   | <b>ΣΩΜΑ ΒΙΟΪΑΤΡΙΚΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ</b>         | <b>4</b>  |
| <b>2.1</b> | <b>ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΜΟΡΦΕΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ</b>          | <b>8</b>  |
| <b>3</b>   | <b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΟΠΤΙΚΟΥ ΔΙΣΚΟΥ</b> | <b>10</b> |
| <b>4</b>   | <b>ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ</b>                      | <b>11</b> |

## 1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το παρόν παραδοτέο (Π9) περιλαμβάνει τη **ΣΥΛΛΟΓΗ ΒΙΟΪΑΤΡΙΚΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ** για το έργο ΙΑΤΡΟΛΕΞΗ. Η κύρια πηγή συλλογής ήταν ο ελληνικός κυβερνοχώρος όπου βρέθηκαν ιστότοποι που φιλοξενούν ιατρικά επιστημονικά περιοδικά, εφημερίδες και άρθρα σε διάφορες ιατρικές ειδικότητες. Το επόμενο βήμα ήταν η συλλογή των κειμένων με τη βοήθεια του *Προσκομιστή εγγράφων* ο οποίος προσαρμόστηκε ειδικά για αυτό το σκοπό (βλέπε παραδοτέα φάσης ΕΕ2). Το σύνολο των βιοϊατρικών κειμένων που βρέθηκαν ήταν σε *hypertext markup language (.htm)* και σε *Portable Document Format (.pdf)* μορφή.

Στα επόμενα κεφάλαια περιγράφεται η διαδικασία συλλογής του σώματος κειμένων βιοϊατρικών όρων στο πλαίσιο του έργου ΙΑΤΡΟΛΕΞΗ.

Πιο συγκεκριμένα:

Στο κεφάλαιο 2 καταγράφονται οι πηγές απ' όπου αντλήθηκε το corpus.

Στο κεφάλαιο 3 δίνονται οι «ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΟΠΤΙΚΟΥ ΔΙΣΚΟΥ».

Τέλος, στο κεφάλαιο 4 δίνονται τα «ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ».

## 2 ΣΩΜΑ ΒΙΟΪΑΤΡΙΚΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ

Το συγκεκριμένο Σώμα Κειμένων αποτελείται από **11.422.552 λέξεις** οι οποίες περιέχονται σε ελληνικά βιοϊατρικά κείμενα που τυπώθηκαν από το 1996 μέχρι σήμερα και τα οποία βρέθηκαν σε 47 ελληνικές ιστοσελίδες. Οι παραπάνω ιστοσελίδες περιέχουν υλικό για ιατρικά επιστημονικά περιοδικά, ιατρικές εφημερίδες και ιατρικά συνέδρια. Στον πίνακα 1 φαίνονται οι παραπάνω υπερσύνδεσμοι των ιστοτόπων, το πλήθος των κειμένων που βρέθηκαν και η μορφή τους (pdf, htm, txt κ.ο.κ.).

| A/A | Ιστότοπος  | Πλήθος Αρχείων | Τύπος Αρχείων |
|-----|--|----------------|---------------|
| 1   | <b>Εγκέφαλος</b> (Τριμηνιαίο επιστημονικό περιοδικό νευρολογίας, ψυχιατρικής και νευροχειρουργικής)<br>( <a href="http://www.encephalos.gr/index.html">http://www.encephalos.gr/index.html</a> )   | 152            | .htm          |
| 2   | <b>Ελληνική ακτινολογία</b> (Τριμηνιαίο επιστημονικό περιοδικό της Ελληνικής Ακτινολογικής Εταιρείας)<br>( <a href="http://www.helrad.org/journal/index.htm">http://www.helrad.org/journal/index.htm</a> )   | 320            | .htm          |
| 3   | <b>Ελληνική καρδιολογική επιθεώρηση</b> (Επιστημονικό περιοδικό της Ελληνικής Καρδιολογικής Εταιρείας)<br>( <a href="http://www.hcs.gr">http://www.hcs.gr</a> )  | 380            | .pdf          |
| 4   | <b>Επιθεώρηση</b> (Όργανο ενημέρωσης του Πανελληνίου Συνδέσμου Νεφροπαθών)<br>( <a href="http://www.psnrenal.gr/periodiko/palaiotera.html">http://www.psnrenal.gr/periodiko/palaiotera.html</a> )  | 103            | .htm          |
| 5   | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Γυναίκα-Υγεία</b> (Ιατρικό γυναικολογικό περιοδικό)<br>( <a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoWomansHealth.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoWomansHealth.asp</a> )   | 8              | .pdf          |
| 6   | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Διαβήτης</b> (Μηνιαίο. Μεταφρασμένες περιλήψεις και πρωτότυπα άρθρα, σχετικά με διαβητολογικά θέματα)<br>( <a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoReviewDiabetes.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoReviewDiabetes.asp</a> ) | 10             | .pdf          |
| 7   | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Εμβόλια</b> (Διμηνιαίο. Μεταφρασμένες περιλήψεις και πρωτότυπα άρθρα, σχετικά με εμβόλια)<br>( <a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoReviewVaccines.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoReviewVaccines.asp</a> )             | 13             | .pdf          |

|  |                        |
|--|------------------------|
| <b>Ε.Π. «Κ.Τ.Π.»</b> Μέτρο 3.3 «Έρευνα και Τεχνολογική Ανάπτυξη στην ΚτΠ», Πράξη Επεξεργασία εικόνων, ήχου και γλώσσας», | Έργο 9:<br>«ΙΑΤΡΟΛΕΞΗ» |
|--|------------------------|

|           |  |    |      |
|-----------|--|----|------|
| <b>8</b>  | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/ Ενδοκρινολογία</b> (Μηνιαίο. Μεταφρασμένες περιλήψεις και πρωτότυπα άρθρα, σχετικά με διαβητολογικά και ενδοκρινολογικά θέματα)<br><a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoReviewEndocrinology.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoReviewEndocrinology.asp</a>                              | 22 | .pdf |
| <b>9</b>  | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Ευγλυκαιμία</b> (Περιοδικό για το σακχαρώδη διαβήτη με αναδημοσιεύσεις επιστημονικών άρθρων σε μετάφραση στα ελληνικά)<br><a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoEfglykaimia.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoEfglykaimia.asp</a>  | 8  | .pdf |
| <b>10</b> | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Ιογενείς λοιμώξεις</b> (Διμηνιαίο. Μεταφρασμένες περιλήψεις και πρωτότυπα άρθρα, σχετικά με ιογενείς λοιμώξεις)<br><a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoInfectious.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoInfectious.asp</a>   | 6  | .pdf |
| <b>11</b> | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Καρδιολογία</b> (Ιατρικό περιοδικό με ελληνικές μεταφράσεις των σημαντικότερων άρθρων από τη διεθνή βιβλιογραφία στον τομέα των καρδιακών παθήσεων)<br><a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoReviewRisk.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoReviewRisk.asp</a>                             | 22 | .pdf |
| <b>12</b> | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Νευρολογία</b> (Τριμηνιαίο. Πρωτότυπα άρθρα Ελλήνων ιατρών, παρουσίαση περιστατικών και μεταφράσεις ξένης αρθρογραφίας σε θέματα νευρολογίας και νευροχειρουργικής)<br><a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoNeuroscienceNews.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoNeuroscienceNews.asp</a> | 6  | .pdf |
| <b>13</b> | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Ορθοπαιδική</b> (Τριμηνιαίο. Πρωτότυπα άρθρα Ελλήνων ιατρών, παρουσίαση περιστατικών και μεταφράσεις ξένης αρθρογραφίας σε θέματα ορθοπαιδικής)<br><a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoAropsi.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoAropsi.asp</a>   | 4  | .pdf |
| <b>14</b> | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Ορθοπαιδική χειρουργική</b> (Τριμηνιαίο. Πρωτότυπα άρθρα Ελλήνων ιατρών και παρουσίαση περιστατικών σχετικά με την ορθοπαιδική χειρουργική)<br><a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoOrthopaedicNews.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoOrthopaedicNews.asp</a>                           | 4  | .pdf |

|   |                        |
|---|------------------------|
| Ε.Π. «Κ.Τ.Π.» Μέτρο 3.3 «Έρευνα και Τεχνολογική Ανάπτυξη στην ΚτΠ», Πράξη Επεξεργασία εικόνων, ήχου και γλώσσας», | Έργο 9:<br>«ΙΑΤΡΟΛΕΞΗ» |
|---|------------------------|

|    |  |     |              |
|----|--|-----|--------------|
| 15 | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Παιδική διατροφή</b> (Διμηνιαίο. Μεταφρασμένες περιλήψεις και πρωτότυπα άρθρα, σχετικά με θέματα διατροφής, κυρίως σε παιδιά)<br>( <a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoReviewNutrition.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoReviewNutrition.asp</a> ) | 13  | .pdf         |
| 16 | <b>Επιστημονικές Εκδόσεις/Πνευμονολογία</b> (Τριμηνιαίο. Πρωτότυπα άρθρα και περιλήψεις άρθρων από τη διεθνή βιβλιογραφία για θέματα πνευμονολογίας)<br>( <a href="http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoPneumonologia.asp">http://www.scipub.gr/CncScientificPublicationsGreek/PeriodikoPneumonologia.asp</a> )        | 10  | .pdf         |
| 17 | <b>Ιατρικά ανάλεκτα</b> (Ιατρική περιοδική έκδοση του Διαγνωστικού και Θεραπευτικού Κέντρου Αθηνών "Υγεία")<br>( <a href="http://www.hygeia.gr/analekta/analekta.shtml">http://www.hygeia.gr/analekta/analekta.shtml</a> )   | 78  | .pdf<br>.htm |
| 18 | <b>Ιατρική Εταιρεία Χίου</b> (Περιοδική έκδοση της Ιατρικής Εταιρείας Χίου) ( <a href="http://www.chios-medical.gr/medicus.htm">http://www.chios-medical.gr/medicus.htm</a> )  | 15  | .htm         |
| 19 | <b>Ιατρικά θέματα</b> (Περιοδική ενημερωτική έκδοση του Ιατρικού Συλλόγου Θεσσαλονίκης)<br>( <a href="http://www.isth.gr/doc_themes.asp">http://www.isth.gr/doc_themes.asp</a> )   | 25  | .pdf         |
| 20 | <b>Ιατρική-on-line/Βιολογική Ψυχιατρική</b> (Τριμηνιαία ενημερωτική έκδοση στη Βιολογική Ψυχιατρική & Νευρολογία) ( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )  | 20  | .pdf         |
| 21 | <b>Ιατρική-on-line/Δελτίον Α' Παιδιατρικής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών</b> (Ενημερωτική έκδοση)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )   | 115 | .pdf<br>.htm |
| 22 | <b>Ιατρική-on-line/Ελλ. Αγγειοχειρουργική</b> (Τριμηνιαία επιστημονική έκδοση της Ελληνικής Αγγειοχειρουργικής)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )   | 25  | .pdf         |
| 23 | <b>Ιατρική-on-line/Ελλ. Δερματοχειρουργική</b> (Τριμηνιαία επιστημονική έκδοση της Ελληνικής Δερματοχειρουργικής)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )   | 441 | .pdf<br>.htm |
| 24 | <b>Ιατρική-on-line/Ελληνική μαιευτική και γυναικολογία</b> (Επιστημονικό ενημερωτικό ιατρικό περιοδικό)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )   | 225 | .pdf<br>.htm |
| 25 | <b>Ιατρική-on-line/Θέματα μαιευτικής, γυναικολογίας</b> (Επιστημονική ενημερωτική ιατρική έκδοση της Ενώσεως Μαιευτήρων Γυναικολόγων Ελλάδος)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )   | 220 | .pdf<br>.htm |

|    |   |     |              |
|----|---|-----|--------------|
| 26 | <b>Ιατρική-on-line/Ιατρικά άρθρα</b> (Επιστημονικό ενημερωτικό ιατρικό περιοδικό)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )  | 41  | .htm         |
| 27 | <b>Ιατρική-on-line/Ιατρικό βήμα</b> (Επίσημη έκδοση του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )                                     | 240 | .pdf<br>.htm |
| 28 | <b>Ιατρική-on-line/Πανελλήνια Ωτορινολαρυγγολογία</b> (Ενημερωτικό φυλλάδιο της Ελληνικής Ωτορινολαρυγγολογικής Εταιρείας)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> ) | 208 | .pdf<br>.htm |
| 29 | <b>Ιατρική-on-line/Σύγχρονη ΩΡΛ Ενημέρωση</b> (Τριμηνιαία ενημερωτική έκδοση στη σύγχρονη ΩΡΛ)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )                             | 14  | .pdf         |
| 30 | <b>Ιατρική-on-line/Φαρμακευτική ενημέρωση</b> (Διάφορα άρθρα Φαρμακευτικής)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )  | 45  | .htm         |
| 31 | <b>Ιατρική-on-line/Info derma</b> (Ενημερωτικό φυλλάδιο για δερματολόγους) ( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )  | 695 | .pdf<br>.htm |
| 32 | <b>Ιατρική-on-line/Info Respiratory &amp; internal Medicine</b> (Ενημερωτικό φυλλάδιο για πνευμονολόγους)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )                  | 261 | .pdf<br>.htm |
| 33 | <b>Ιατρική-on-line/Info Orthopaedics &amp; Traumatology</b> (Ενημερωτικό φυλλάδιο για ορθοπαιδικούς, τραυματολόγους) ( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )          | 155 | .pdf<br>.htm |
| 34 | <b>Ιατρική-on-line/Info Urology</b> (Ενημερωτικό φυλλάδιο για ουρολόγους) ( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )   | 151 | .pdf<br>.htm |
| 35 | <b>Ιατρική-on-line/Info gastroenterology</b> (Ενημερωτικό φυλλάδιο για γαστρεντερολόγους)<br>( <a href="http://www.iatrikionline.gr/index1.htm">http://www.iatrikionline.gr/index1.htm</a> )                                  | 130 | .pdf<br>.htm |
| 36 | <b>Οφθαλμολογικά χρονικά</b> (Επιστημονικό περιοδικό της Ελληνικής Οφθαλμολογικής Εταιρείας)<br>( <a href="http://www.eyenet.gr/edition_gr/">http://www.eyenet.gr/edition_gr/</a> )   | 135 | .htm         |
| 37 | <b>Παιδιατρική Βορείου Ελλάδος</b> (Επιστημονικό περιοδικό της Παιδιατρικής Εταιρείας Βορείου Ελλάδος)<br>( <a href="http://www.paediatrici.gr/">http://www.paediatrici.gr/</a> )   | 209 | .pdf         |
| 38 | <b>Στόμα</b> (Τριμηνιαία επιστημονική έκδοση της  | 51  | .pdf         |

|               |  |      |              |
|---------------|--|------|--------------|
|               | Στοματολογικής Εταιρείας Βορείου Ελλάδος)<br>( <a href="http://www.sebe.gr/sebe_home_gr.htm">http://www.sebe.gr/sebe_home_gr.htm</a> )   |      |              |
| 39            | <b>Mednet/Αρχεία ελληνικής ιατρικής</b> (Επιστημονικό περιοδικό της Ιατρικής Εταιρείας Αθηνών)<br>( <a href="http://www.mednet.gr/archives/index.html">http://www.mednet.gr/archives/index.html</a> )            | 309  | .pdf<br>.htm |
| 40            | <b>Mednet/Αρχεία παθολογικής ανατομικής</b> (Επιστημονικό περιοδικό της Παθολογικής Ελληνικής κοινότητας)<br>( <a href="http://www.mednet.gr/archives/index.html">http://www.mednet.gr/archives/index.html</a> ) | 144  | .pdf         |
| 41            | <b>Mednet/Διαβητολογικά νέα</b> (Τριμηνιαία έκδοση της Ελληνικής Διαβητολογικής Εταιρείας)<br>( <a href="http://www.mednet.gr/greek/soc/ede/top.htm">http://www.mednet.gr/greek/soc/ede/top.htm</a> )            | 196  | .htm         |
| 42            | <b>Mednet/Ελληνική χειρουργική</b> (Επιστημονικό περιοδικό της Ελληνικής Χειρουργικής Εταιρείας)<br>( <a href="http://www.mednet.gr/hss/ach.htm">http://www.mednet.gr/hss/ach.htm</a> )                          | 235  | .pdf<br>.htm |
| 43            | <b>Mednet/Πνεύμων</b> (Τετραμηνιαίο επιστημονικό περιοδικό της Ελληνικής Βρογχολογικής Εταιρείας)<br>( <a href="http://www.mednet.gr/pneumon/top.htm">http://www.mednet.gr/pneumon/top.htm</a> )                 | 238  | .pdf         |
| 44            | <b>Mednet/Στοματολογία</b> (Επιστημονικό περιοδικό της Στοματολογικής Εταιρείας της Ελλάδος)<br>( <a href="http://www.mednet.gr/stomsoc/journal-gr.htm">http://www.mednet.gr/stomsoc/journal-gr.htm</a> )        | 78   | .pdf         |
| 45            | <b>Mednet/22<sup>ο</sup> Ετήσιο Πανελλήνιο Ιατρικό Συνέδριο</b><br>( <a href="http://www.mednet.gr/greek/epis/form5.htm">http://www.mednet.gr/greek/epis/form5.htm</a> )   | 463  | .htm         |
| 46            | <b>Mednet/26<sup>ο</sup> Ετήσιο Πανελλήνιο Ιατρικό Συνέδριο</b><br>( <a href="http://www.mednet.gr/greek/26o-epis/index.htm">http://www.mednet.gr/greek/26o-epis/index.htm</a> )                                 | 31   | .htm         |
| 47            | <b>Posithiv</b> (Περιοδικό για το AIDS)<br>( <a href="http://users.hol.gr/%7Ecfil/Periodiko/issue-10.htm">http://users.hol.gr/%7Ecfil/Periodiko/issue-10.htm</a> )   | 2    | .htm         |
| <b>Σύνολο</b> |  | 6276 |              |

*Πίνακας 1: Ιστότοποι που περιέχουν βιοϊατρικά κείμενα.*

## 2.1 ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΜΟΡΦΕΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ

Ως προς τη μορφή, τα κείμενα που βρέθηκαν ήταν περιλήψεις άρθρων, πλήρη άρθρα, κείμενα με πολλά άρθρα σε ένα αρχείο και πρακτικά συνεδρίων. Τα περισσότερα από αυτά περιέχουν εκτός από κείμενο και άλλα στοιχεία, όπως εικόνες, πίνακες, γραφικές παραστάσεις κ.ά. Επιπρόσθετα, ένα μέρος από το πλήθος των κειμένων που συλλέξαμε



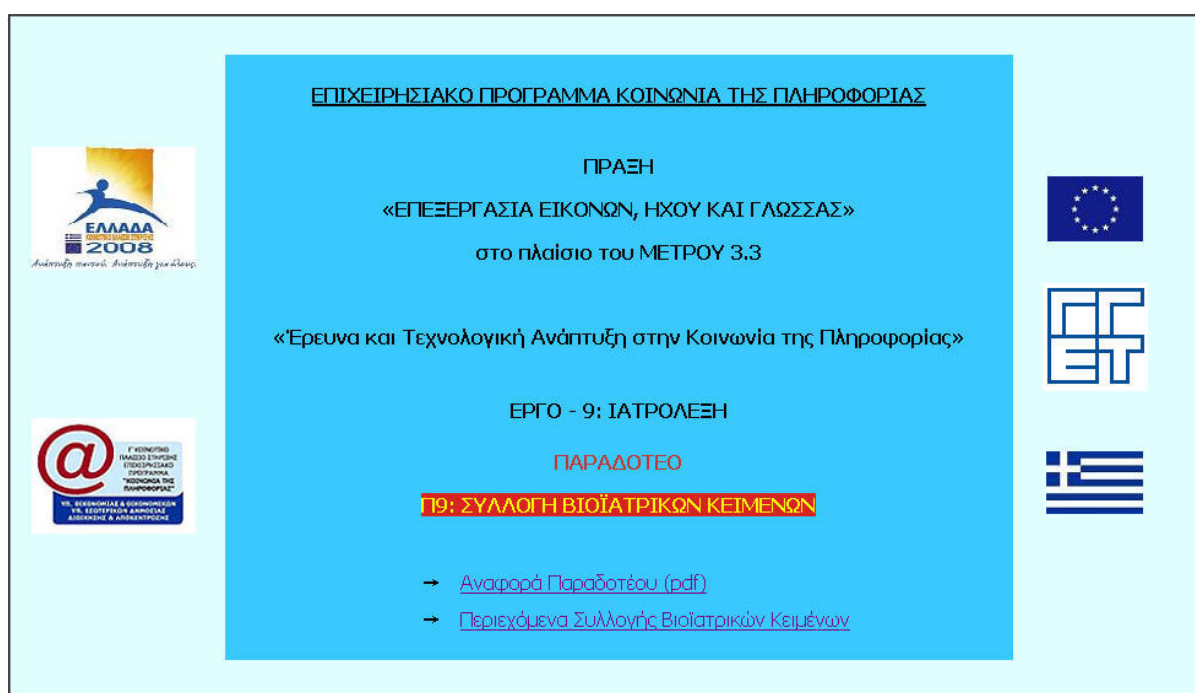
περιέχει ελληνικά και αγγλικά (μετάφραση) κομμάτια με αποτέλεσμα να μας δίνεται η δυνατότητα (στο μέλλον) για το σχεδιασμό ενός παράλληλου σώματος κειμένων. Συνολικά, βρέθηκαν 6.276 κείμενα από τα οποία, το 69,8% ήταν σε hypertext markup language (.htm) και το 30,2% ήταν σε Portable Document Format (.pdf) μορφή (βλέπε πίνακα 2). Το επόμενο στάδιο είναι η μετατροπή των κειμένων από την πραγματική μορφή τους (HTML, PDF) σε text μορφή.

| Σύνολο Κειμένων | HTM           | PDF           |
|-----------------|---------------|---------------|
| 6.276           | 4380 / 69,8 % | 1896 / 30,2 % |


**Πίνακας 2: Ποσοστά τύπων αρχείων που αποτελούν το σώμα κειμένων.**

### 3 ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΟΠΤΙΚΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

Στο παρόν παραδοτέο περιλαμβάνεται οπτικός δίσκος (CD) ο οποίος περιέχει τα κείμενα που συλλέχτηκαν από το διαδίκτυο και αποτελούν το σώμα βιοϊατρικών κειμένων (corpus), καθώς και μία παρουσίαση των παραπάνω. Τα κείμενα είναι στην μορφή με την οποία υπήρχαν στο διαδίκτυο. Είναι αποθηκευμένα σε φακέλους ανάλογα με την πηγή από την οποία προέρχονται. Μόλις εισαχθεί ο οπτικός δίσκος στη μονάδα οπτικού δίσκου του υπολογιστή θα ανοίξει αυτόματα ο φυλλομετρητής με την παρουσίαση του παραδοτέου (εικόνα 1).



Εικόνα 1: Στιγμιότυπο παρουσίασης του παραδοτέου.

Στην πρώτη σελίδα παρουσιάζονται στοιχεία του έργου και του συγκεκριμένου παραδοτέου καθώς και δύο υπερσύνδεσμοι (links). Ο πρώτος οδηγεί στην αναφορά του παραδοτέου (παρούσα αναφορά) σε μορφή PDF και ο δεύτερος στα περιεχόμενα των βιοϊατρικών κειμένων. Τα περιεχόμενα αποτελούνται από έναν πίνακα με 4 στήλες. Η πρώτη στήλη περιέχει έναν αύξοντα αριθμό. Η δεύτερη στήλη περιέχει τα ονόματα των φακέλων του οπτικού δίσκου και πατώντας πάνω στο κάθε όνομα μπορείτε να δείτε τα αρχεία που περιέχει. Η τρίτη στήλη περιέχει μία σύντομη περιγραφή της πηγής των κειμένων του φακέλου και τέλος η τέταρτη στήλη περιέχει το εικονίδιο  το οποίο είναι υπερσύνδεσμος και περιέχει την ηλεκτρονική διεύθυνση στην οποία βρίσκονται τα κείμενα στο διαδίκτυο.

**Να σημειωθεί ότι οι παραπάνω υπερσύνδεσμοι ελέγχθηκαν και ήταν σωστοί με τελευταία επίσκεψη στις 30/1/2007.**

## 4 ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Με βάση τις απαιτήσεις του ερευνητικού έργου ΙΑΤΡΟΛΕΞΗ, συλλέχθηκε ένα σώμα βιοϊατρικών κειμένων από το διαδίκτυο. Το παρόν παραδοτέο περιλαμβάνει το σώμα αυτό. Είναι αποθηκευμένο σε οπτικό δίσκο και μπορεί κανείς να το προσπελάσει με ένα φυλλομετρητή (browser).

Στο παραδοτέο **Π10: Σχέδιο συγκρότησης βιοϊατρικών κειμένων**, περιγράφεται εκτενώς τόσο η διαδικασία για την υλοποίηση του σώματος κειμένων όσο και τα σχετικά ποσοτικά στοιχεία.